

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 K., félévre 5 K., negyedévre 2 K. 50 f. — Egyes szám ára 20 fillér.  
Hirdetési díj: Háromhasábos petit-sor egyszeri hirdetése 30 fillér; többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilvtér: minden sor 40 fillér.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, ... az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye. ...

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.  
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomdája Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## Húsvét ünnepén.

Lapunk ismert turista munkatársa a mult hét szombatján egyik jurista-hallgatójával, ez idén is Iglófüreden és a vadregényes fekvésű Hollópatakon át, «vándorbottal a kezében» igyekezett hazafelé, az ünnepekre Gömörvármegyébe, Dobsinára. Az ezer métert meghaladó két magaslaton s egy rendkívül szűk völgykatlanon át, két óráig térdig érő hóban, tették meg az utat. A borzalmas téli tájképet még növelte a ködös, borongós idő. Mintha örökös, hó és jégmezők által borított téli vidékeken jártak volna.

Sehol a tavaszi ébredésnek legkisebb nyoma sem volt észlelhető. A tavaszi, lágy szellő helyett fülettépő szélvihar, szelid napfény helyett borongó hajnal, pázsitos zöld fű helyett fehér zuzmára fogadta őket mindenfelé.

Pedig virágvasárnap előtti szombatról, a nagyhét kezdetéről, húsvét ünnepköréről volna szó. Hisz' ez ünnepnek az ébredező tavasz volna az ikertestvére s az egész mindenség és benne az ember újjáébredésének gondolata fűződnék ez ünnephez. Micsoda ellentét húsvét ünnepe s e zord idők és zord tájak között!

S nem nélkülözi-e a tavaszi napsugár melegét és a húsvéti feltámadás érzékét egyéni és társas-közösségi életünk is?! Mintha jéghideg kéreg vette volna körül az emberek önző szívét.

Sehol egy szociális érzés vagy gondolat az emberek békés együttérzésének és együttműködésének ápolásában és fejlesztésében. Önzés, érdek, haszonlesés, hamisság, békéltelenség, párttusa az emberek egymáshoz való

viszonyában és a különböző társas-érintkezési vonatkozásokban. Legfőlegbb klikkekben, érdekcsoportokban és cimboraságokban jelentkezik itt-ott minálunk az érdekközösség. S aztán, a hamisság mellett, a hálátlanság mintha elhomályosította volna nagyon sok emberben az istenképet. Még a vallásfelekezetek sem igazi otthonai a szeretetközösség valódi ápolásának és fejlesztésének. A sok «hivatott» között kevés a «választott». A «szeretet vallásának» nem egy klerikális hirdetője a türelmetlenségnek tüzet szítja.

Az anyagi érdekek molochja mintha elnyelte volna az emberekben a szellemeket és főleg az erkölcsieket.

Pedig a keresztyénség és annak megalapítója: a feltámadott istenember örök tanítása szerint az ember célja az istenfűség s az emberiség az istenországának, mint a szeretet országának megállapítása, terjesztése és fejlesztése a földön. A valódi keresztyén ember útja, hivatása és rendeltetése a folytonos tökéletesedés és ébredés az istenországának művelésében. «Égi eszmények szeretete és követése, a Krisztus igazságaiban hitteljes erővel való megmaradás és tartós igyekezet istenországának tökéletességei felé» — ez volna mibennünk a valódi tavaszi ébredés. Tavasz, húsvét van-e e téren a szívekben, a társadalomban, a politikában vagy az egyházban?

S mégis, mintha így, ünnepi időben, valami tavaszi ébredés menne végbe az emberekben. Húsvét ünnepén mintha felednők a külső jelenségek és tapasztalatok ellentmondásosságát s éreznők valamelyes összetartozásnak húsvét-

ünnepi érzetét. Mintha új élet ébrednének az alkotott szeretetintézményekben a különböző népek, nemzetek és vallásfelekezetek körében. Goethe «Faust»-jának remek húsvéti jelenete mintha a mi okulásunkra és tanulságunkra iratott volna meg, a mely szerint a vallás egyedüli megtartója és éltetője az emberiségnek. Mintha nem veszett volna még ki az emberek lelkeiből az ideálokban vetett hit és az isteni gondviselésnek boldogító érzése, a mi nélkül üres és sivár az emberi élet, s igazán siralomvölgy s a kínok és bűnök szakadatlan láncolata.

Legyen hát húsvét ünnepén tavaszi ébredés a mi szíveinkben a nagy gondolatok, érzések és akaratelhatározások fölkelésében. Ne feledjük, hogy a szociális munka hazában, egyházban és társadalomban létünk fenmaradásának és fejlesztésének egyedüli gyógyszere és föltétele. S aztán a keresztyénség lényege most és mindenkoron az isten- és emberszeretet! Munka és szeretet — ez a valódi nemesség!

-k.

## Új evang. iskolaépület Eperjesen.

Az eperjesi evang. egyházközség márczius 20-iki közgyűlésén elhatározta, hogy polgári leány- és elemi iskolája részére új, modern épületet emel. Mivel pedig a meglévő vagyon a költségeket nem fedezi, Korbély Géza lelkész, a közgyűlés megbízásából, a híveket adakozásra a következő, lelkes körlevéllel kérte föl:

„Tisztelt egyháztagok!

Egyházunk nagy emlékei és nagy feladatai nagy áldozatokra köteleznek. Évszázadok nagyértékű szellemi örökségét őrizve, az őseinktől átvett intézmények fentartásában és fejlesztésében nagy feladat előtt áll egyházunk. Elodázhatlan szükség, hogy haladék nélkül

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### Föltámadott.

Ira: Pataj Sándor.

Föltámadott kaszával a kezébe'  
Az ékes nép,  
S a merre lép,  
Halál és pusztulás az útja képe.

S fegyvert ragad a fegyver ellenében  
A rémület,  
Mely úrrá lett  
A gyáva, gyilkos úrinép szívében...

De íme, a csatazajban égi hangok:  
A tűzön át,  
A véren át  
Szólnak felénk az elnémult harangok:

«Erőszak útján úgysem verheted le  
Az ellened'  
A fegyvered',  
Mely vértől gőzöl a kezébe', tedd le.  
Csak egy van, a mivel legyőzheted:  
A szeretet.»

### Húsvétkor.

— Lermontow. —

Ha olykor éltem elborúl  
S megostromol a gyász,  
Ajkamra egy ima tolúl,  
Magasztos és csodás.

Harmóniás soraiban  
Hat minden árva szó;  
Valami édes bája van,  
Szent s föl nem fogható.

Lelkemről, mint a kötheher,  
Úgy gördül minden kétely el,  
S hiszek megint és hull a könnyem,  
S oly könnyen járok, — ah! be könnyen!

Fordította: Radó Antal.

### Nevezetesebb épületek Eperjesen.

Ira: dr. Janicssek József. (Folyt. és vége.)

Városunk több háza különböző időkben oly nagy átalakításon ment keresztül, hogy azoknak lokális renaissance jellege tisztán már meg nem állapítható.

Külön említést érdemel a mult század eleje óta a város tulajdonát tevő Kiobusiczky-féle — jelenleg katonai laktanyául szolgáló — palota (Fő-utca 22. sz.), a mely a XVII. században épült, s pompás homlokzati stucco-

járól nevezetes. A kapualj baloldali falából a legújabbban (1908-ban) napfényre került ajtógerendára részben pongyolán vésett felirattól legvalószínűbben az 1735. évszámot lehet kivenni, a mikor e palotát hihetőleg átalakították. Árkádos udvarát az emeleten eredetileg oszlopfolyosó futotta, s részben most is futja körül. A XIX. század elején a kerületi tábla székel benne. A homlokzatot elborító, gyönyörű stuccó, talán olasz mester művei, a melyek plasztikus álarcokból kiinduló gyümölcsgirlandokat, az ablakok háromszögletes csonka ormai közt gyümölcsfüzérektől képezett hét medaillont, az ablakok közeit díszítő fesztonokat, az egyik medaillonban Szűz Mária ideálisan bájos térdeplő alakját, a másikban az őt üdvözlő Gabor őrangyal, az ablakor alatt lebegő puttiktól tartott drapériát ábrázolnak, a mely ismét az alsó széleken növényi díszítményű medaillonokra borul. Ezek egyikében talán a delfinen ülő Arion alakja vehető ki, kezében hegedűvel. Derűs hatást gyakorolnak a szemlélőre azok a csoportonként 3—5 puttiból álló, meztelen gyermekek, a melyek a felső hét medaillonban egymással kergetőznek gimnasztikai gyakorlatokat végeznek, szappanbuborékokkal játszanak, muzikálnak, avagy táncolnak. Könnyed, kecses mozdulataik-

# Sokat takaríthat

meg, ha férfi- és gyermek-ruha szükségletét  
csak KASSÁN  
Fő-utca 55. szám alatt  
a színházzal szemben, ERDÉLYI-nél szerzi be.

Az ár feltüntetve minden darabon!

új elemi és polgári leányiskola építéséhez fogunk. Egyházi iskoláink a múltban, kiváló szellemi erők vezetése mellett, a minők Schmidt András, Csik János, Oeschger Adél, Mangésius Iona, Gáspár János, Mikolák Gyula stb. valának, a virágzás magas színvonalát érték el. A mostani tantervek is egytől-egyig szívük és lelkük kincseinek legjavát szentelik ifjú nemzedékünk vallásérköcsi nevelése szent munkájának. Az ő, önfeláldozó működésük mellett büszkeséggel tekintünk iskoláink szellemi állapotára. De iskolánk épülete az elhelyezés és berendezés szempontjából semmiképpen sem felel meg a modern pedagógiai és egészségi követelményeknek. A papi lak keskeny udvarán 1843-ban épített és 1872-ben kibővített iskolai épületek rendeltetésük céljaira kezdettől kezdve szűkek és alkalmatlanok voltak, úgy, hogy iskolai épületünkben sohasem volt elég tanterem az összes osztályok elhelyezésére. Már három évtized előtt érezte ezt az egyház, a mikor az 1881 március 30-ikán tartott egyházi közgyűlésből kiküldött bizottság meggyőzően érvelt a mellett, hogy: «a leányiskola elhelyezése céljának meg nem felel és egy leányiskola újból fölépítése, berendezése és felszerelése közel időben már elodázhatatlan szükség», mert «az iskolai épület körül elzárt szabad tér, udvar, vagy kert kívánatik és egy tornater és egy munkaterem kiépítése és berendezése a leánynevelő-intézetnél teljesen nélkülözhetetlen». Három évtizeden át, a távolabbi és a közeli múltban, időről-időre sok terv merült föl az új iskola létesítésére. Testet azonban csak egy öltött, a midőn az egyház, 1901-ben, a *Felenk-féle*, 1711 □ öl kertet megvette s 1906. február 18-ikán végleg elhatározta, hogy ezt a telket iskolaépítésre megtartja. Ezen a telken kell, Isten segítségével s a magunk áldozatkészségével, az új elemi és polgári leányiskolát fölépíteni. Késlekedni nem szabad, mert *dekkérdés*, hogy a most három helyen szétszórtan levő elemi iskolai osztályok udvarral bíró telken, *egy épületbe* kerüljenek, s az örvendően fejlődő polgári leányiskola *megfelelő tantermet, rajz-, torna- és szertartótermet* kapjon, és *iskoláink berendezése és felszerelése* minden tekintetben megfeleljen az állam követelményeinek, a mely a polgári iskolai tantervek fizetésének kiegészítését és elemi iskolai tanítóink korpótlékának és tandíjilletményünk kárpótlásának megadását *ehhez a föltételhez* köti.

Szegény egyházunk az egyháztagoktól kéri és várja a segítséget. Az új iskola építése, tagadhatatlan, nagy áldozatot követel; de semmiféle áldozat sem lehet elviselhetetlen, ha ezzel egyházunk nagy céljait szolgálhatjuk. Egyházunk jövője gyermekeink lelkében szunnyad. Az az egyház számíthat anyagi és szellemi fölvirágzásra, a mely hitbuzgó, hazafias, művelt és áldozatkész nemzedéket nevel. Az iskolaépítés, a hívek felbuzdulásával és anyagi áldozatkészségével, mielőbb megvalósítható. Egy modern elhelyezésű elemi és polgári leányiskola építésére körülbelül 120,000 koronára van szükségünk, a mely összeget törlesztés

kölcsönből kell fedeznünk. A kölcsön törlesztése, ötven éven át, körülbelül évi 6500 koronát igényel. Ebből az összegből évi 4900 koronára elég biztos fedezet kínálkozik; a még hiányzó évi 1600 koronát tőkegyűjtésekből, segélyekből, esetleg az egyházi adó föl-emeléséből kell megszereznünk. Visszariadni az áldozatoktól hűtelenség volna. Szíveljük meg az egyház egykori lánglelkű lelkészének, Kolbenheyer Mórícznak, szövegét: «A mit az iskolának adtok, önmagatoknak adjátok, gyermekeiteknek, a kik a jelennek örömei s a jövőnek reményei». Mindnyájunknak részt kell venni az adakozásban, gazdagnak és szegénynek egyaránt. Bizodalommal számít az egyház a Nőegylet állandó segítségnyújtására. És bizodalommal kérjük az egyháztagok tőkeadományait, vagy több évre föl-osztott, évi adakozásait az iskolaépítésre. «Kiki, a mint eltökélte szívében, úgy cselekedjék, nem szomorúságból, vagy kénytelenségből; mert a jövedvő adakozót szereti az Isten. Az Isten pedig hatalmas arra, hogy reátok árasssa minden kegyelmét».

Pál apostol dicsékedéssel mondja a macedóniai gyülekezetekről: «Bizonyosság vagyok reátok, erejüknél szerint, sőt erejüknél felett is adakoznak». Magamra nézve az utóbbit tartom kötelezőnek, s az új iskola építésének költségeihez *öttszáz (500) korona adománnyal* járulok.

Örömmel jelentem, hogy e szerény kezdet lélekemelő és buzdító módon folytatódik. Dr. Florián Károly egyháztanácsos és iskolaszéki tag, az 1910. március 20-ikán tartott egyházi közgyűlés alkalmával, a mikor adományomat jeleztem, bejelentette nálam, hogy az új iskola építésének költségeire tíz éven át évi 200 koronát, összesen 2000 koronát adományoz. Isten áldása legyen a megkezdett munkán!

Eperjes, 1910. március 20-ikán.

Korbély Géza,  
lelkész.

Reméljük, hogy a hasznos missziót teljesítő iskolák fentartásához az egyháztagok és más érdeklődők adományaikkal szívesen hozzá fognak járulni. Ezt a kulturális ügyet igazi jóakarattal ajánljuk!

## A kenyérkereső nő és az otthon.

Alig 15 éve, hogy a nőkérdés Magyarországon időszerűvé vált. «A munka a nő kötelessége és erénye; a munka nem alacsonyít le, hanem csak nemesít és felszabadít a méltatlan kötelekektől» — így hangzott fel a jelszó.

Akkor még nevettek ezen a, feminista beharangozón; ma azonban a változott gazdasági viszonyok eltörölték a kacaját, a mosolyt. Hogy mi okozta ezt a változást? — Arra egyszerű a felelet: Az idő szomorú, szociális szüksége hozta létre azt, hogy a nők ezrei önállósították magukat. Persze, hallatszott a férfinemnek ellenmondást nem tűrő véleménye is: «A nő sorsa a férfi, és ha otthagya természetszerű hivatását, önmagát tagadja meg».

Az ág. hitv. evangélikus tápintezet (konviktus) (Árok-utca 30) udvarának jobboldali, régi, kerítésfalat — egyes helyeken két sorban is — kisebb-nagyobb félköríves záródású mélyebb fülkék tagolják, a melyek valamikor szaraffittókkal voltak díszítve. A kis, udvari épület oromfalán befalazott táblákon vallásos szellemű, német feliratok kapcsán «1663» évszám olvasható.

Árok-utca 33 sz. a. a pitvar egyik ajtajának gerendáján: «Johannes Grünl. Gel. A° Dni 1657.»

Barokk-stílusú, terjedelmes épület a vármegyeház (Kossuth Lajos-utca 21. sz.). Valamikor nemesi kúria volt. Két, kettős oszloppal keretelt bejárata közül az egyik be van falazva. A kapu felett Sárosmegye címérét látjuk. A tympanont Bölc-Salomon ítéletét ábrázoló stucco ékesíti. Fent bekötött szemű Justitia, tőle jobbra egy allegorikus — talán bőségszarutartó — női alak szobra áll.

A következő évszámok sejtetik még az illető házak régi voltát: Fő-utca 51. sz. a kapuzat felett Anno MG (vagy MC?, akkor ez 1100 lenne); Fő-utca 91. sz. ház udvari lépcsőfelfjárójának oldalfalába illesztett felirati táblán ez az évszám olvasható: «Anno 1636.»; Fő-utca 123. sz. a kapu felett a címerpajzstól kettészakítva 16—09; Fő-utca 9. sz. (ösv. Mathia Károlyné háza) a kapu felett a kapubélet címerpajzsszerű táblácskáján kivésve H. B. (?) betűk, 1658. évszám, ala ta öblösebb edény fogantyúval. Konstantin- (ezelőtt Vármegyeház-) utca 3 sz. a pitvarba befalazott, domború gyűrű ékesítette táblán (a mely a ház átalakítása előtt a homlokzaton volt) 1669 (felette kisebb számokkal 1\*39) olvasható. A legújabb renoválás előtt a pitvar lépcsőfelfjárójának jobboldalán három csinos ión, volutás fejű oszlop foglalt helyet, a melyek — a mint azt a reájuk borult boltozatokból következtethetjük — régebben kisebb-

De ezek az intoleráns hangok nem vették figyelembe azt, hogy milyen nagy ama nők száma, a kik a családban nem értékesíthetik a társadalom, a köz javára szolgáló tevékenységüket, mert családalapításra — a szociális helyzet szomorú volta miatt — a legtrikább esetben hívja meg őket a férfi. A természet beléoltotta a nőbe a család iránti szeretetet, és alig hiszem, hogy akadjon nő, a ki egy kissé is volna boldog akkor, ha kénytelen a családi élet boldogságáról lemondani és a köz javára teljesítendő munkával kényeret megkeresni. Sajnos, de sok nő maga kényszerül életpályáját megfutni, mert nincs férfi, a ki munkáskézeit — az anyagi helyzet sivár volta miatt — fenntartására följajlaná. Egy leánynak sincs a homlokára írva, hogy férjhez megy-e, vagy nem, és így, jövőjét illetően, kettős célt kell figyelemre méltatnia: egyrészt az esetleges házasetben szükséges tulajdonságokat: a gazdasági érzéket, az örömmel teli, önzetlen családi tevékenységet; másrészt pedig azt, hogy, kiképezve szellemi tulajdonait, az élet forgatagában a maga lábán is meg birjon állni. Ezt a problémát megoldani sok fejtörést okoz a szoknyás feminista apostoloknak. A nő jövőjét előkészíteni a szülők vannak hivatva, és így, gyakori tévedésük következményeképp, egy-egy elhibázott leányélet ódiama reájuk hárul. . . . Nagy baj, mint minden téren, itt is az egyoldalúság. Csak körül kell néznünk egy szűkebb társadalmi körben, és tapasztalni fogjuk, hogy az a nő, a kit szülei pl. tanítónőnek képeztek ki, férjhez megy, bizony a családi életben nem állja meg a helyét, mert nevelése egyoldalú. Míg az a leány, a kit feleségnek szántak, és pártában marad, szülei elhalálózása után szintén tanácsaltanul, gyámoltalanul lép az élet porondjára.

Mit tegyen a nevelés, hogy ezen ellentéteket elsimítsa?

Azok, a kik, komoly elhatározással, tudományos, vagy művészi pályára akarnak, vagy kénytelenek lépni, előbb szerezenek jártasságot a háztartás dolgaiban, a varrástól kezdve a foltozásig, hogy szükség esetén ezekben a dolgokban se legyenek ügyetlenek és hasznavehetetlenek.

A női nem virágzás ideje nagyon rövid és, ha ezt is meg kell osztania a jövőről való gondoskodással, akkor bizony a gondtalan fiatalság, a bájos, de ebben a korban feltétlenül szükséges nemtörődömség csak — chiméra. Ez a mai nő szociális helyzetének nyilvánvaló ismertetőjele. De mind ennek daczára félre a fiatalság idealizmusával, az idő repül! Ha a szülők leányukban valami képességet fedeznek föl, erkölcsi kötelességük azt kiművelni, mert ezzel vétenek a társadalom ellen. Isteni erő, a melyet úgy az egyén, mint a köz javára a legjózanabban lehet hasznosítani, nem szabad, szükségű egoizmusból, poshadni engedni, mert ez — igazságtalanság.

A nőkérdés par excellence gazdasági kérdés; de mégsem szabad olyan realiztikusan kezelni, mint pl. a munkáskérdést. A nő önfentartására irányuló tö-

szzerű oszlopcarnokot képezhettek. Most Csáthy Ágost kertjében láthatók.

Az említettek kivül a lépcsőfelfjárók kezdetén régi és többnyire ékes, illetően jellegzetes fejű oszlopok találhatók még: Fő-utca 46. (Lerner-féle ház), 109. (Caraffa-féle, jelenleg Kribel-ház), 114. (Lakner-ház) és a 119. sz. (Caraffa-ház).

Csúcsívés kapuzat: Fő-utca 57 sz. és Fő-utca 80. (törvényszék). (Úgy ennek, mint a városházának utcai boltozatai — eredetileg ivetes kapuzatai — a város utcai rendezésének régebbi korából valók.)

Félköríves, dúsan tagozott és lombdíszítménnyel ékesített, nagyobb ajtókeret: Fő-utca 78 sz. (Zeilendorf-féle) házban a pitvarban befalazva. Egyszerűbb, de dúsan tagozott párkányzatú ajtókeret: Fő-utca 96. sz. ház pitvarában.

A házak átalakítása következtében eltávolított több renaissance építészeti részletet mentett meg dr. Csáthy Ágost kertjének (Tarczán túl) egy kis bástyaszerű építményében, illetően az ehhez csatolt gyűjteményében. Egyik majorsági épülete falába van befalazva a fő-utcai 81. sz. ház emeleti árkádsorának néhány ívrészelete. Ugyanezen tulajdonos birtokában van egy nagyobb — fából készült — maszk, a mely egy fő-utcai háznak kapuzatát díszítette.

Nevezetesebb régebbi stuccók kölcsönöznek díszet a következő házaknak: a püspöki palota folyosójának mennyezetén a XVI. századból, Fő-utca 15. sz. (városi épület), Fő-utca 95. sz. (Szlavkovszky-féle) ház emeleti szobájának boltozatán, továbbá Fő-utca 106 sz. (Roskovics-féle) ház kapualjának boltozatán a legszebbek; egyszerűbbek: Fő-utca 61. sz. (Sonnenschein-féle ház) a kapualj boltozatán (az udvar felé eső részben), Fő-utca 75. sz. (Urbán-féle) ház földszinti és első-emeleti pitvari boltozatán, Fő-

rekvése kell, hogy ápolja az otthon idealizmusát is, hogy szükség esetén beleélhesse magát abba a szerepbe is.

A gazdasági konjunkturák egyre fokozódó rosszabbulása, az általános drágaság, a házassági kedv természetes csökkenése élénk és érthető magyarázatot adnak a nő sivar gazdasági helyzetének.

(Páris, 1910. márcz. 23.)

Szopko Guidó.

### HIREK.

**Református istentisztelet** lesz márczius 28-ikán, húsvét másodnapján, délelőtt 11 órakor az eperjesi ág. hitv. ev. templomban.

**Széchenyi emlékezete.** A hálás nemzet a legnagyobb magyarnak emlékeztet tudva levőleg f. é. április 8-ikán, vagyis gróf Széchenyi István halálának 50-ik évfordulója alkalmából, országsszerte megünnepelni készül. Az Eperjesen is rendezendő emlékünnepegy kezdeményezését a kassai kereskedelmi és iparkamara vállalta, hazafias készséggel, magára. Ő az ünnepélynek minél impozánsabb sikere érdekében, a város és vármegye, a sajtó s a legilletékesebb körök bevonásával, már a jövő hét elején értekezletet tart a saját tanácskozó termében, megalakítja a rendező-bizottságot s előterjeszti erre vonatkozó program-tervezetét.

**Kinevezés és áthelyezés.** A vármegye főispánja dr. *Barcsy* Lajos sóvári kincstári főorvost vm. tb. főorvossá, dr. *Kadas* Miklós és *Berthóty* Lőrincz szolgabírákat tb. főszolgabírákká, br. *Ghillány* József és dr. *Zombory* Bertalan díjtalan közíg. gyakornokokat, valamint *Mihalovich* József ügyvédjelöltet díjaz közíg. gyakornokokká és tb. szolgabírákká, végül *Barcs* Gyula Bartfa városi rendőrbizost tb. rendőrkapitánynya kinevezte; úgyszintén *Passuth* Ferenc szolgabíró, tb. főszolgabíró, közszolgálati érdekből, a bártfai járási szolgabírói hivataltól az eperjesi járási szolgabírói hivatalhoz áthelyezte, ifj. *Dobay* Károly újonnan megválasztott szolgabíró pedig a bártfai és *Holénia* László újonnan megválasztott szolgabíró a girálti járási szolgabírói hivatalhoz osztotta be.

**Köszönet tanfelügyelőnek.** A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület igazgató választmánya dr. *Tergina* Gyula kir. tanácsos, kir. tanfelügyelőnek, ki a tél folyamán rendezett háziipari szakelőadások érdekében való közreműködésére és annak támogatására a tanítói kart minden alkalommal buzdította, ezen szíves fáradozásáért leghálásabb köszönetet fejezte ki és őt erről jegyzőkönyvi kivonat útján értesítette

**Halálozások.** *Rady* Antal földbirtokos, Sárosvármegye nyug. főszolgabírája, eperjesi lakos, Budapestben meghalt.

*Bartus* Boldizsár nyug. urad. felügyelő márcz 20-ikán, életének 80-ik évében, Nagymihályban elhunyt. 22-ikén temettek el evang. egyh. szertartással. Benne özv. *Krayzell*

*Kálmán* sz. *Bartus* Malvina atyját, *Krayzell* Béla és *Krayzell* Margit férj. *Sárkány* Ernőné pedig nagyatyjukat gyászolják.

**Nyugdíjazás.** A király dr. *Hrabéczy* István I. oszt. főtörzsorvosnak, a kőozsvári VI. honvédkerület egészségügyi főnökének, sárosvármegyei földiinknek, a nyugállományba való helyezését, saját kérelmére, elrendelte.

**Eperjes képviselőjelöltje,** a mint jó forrásból értesülünk, br. *Ghillány* Imre, a Sárosvármegyei Nemzeti Munkapártnak elnöke. Ő a jelöltséget gr. *Tisza* István személyes óhajára és abban a reményben fogadta el, hogy városunk és vármegyénk közönsége őt bizalmával támogatni fogja. Br. *Ghillányt* közönségünknek bemutatnunk nem szükséges. Ismerjük és szeretjük őt mindnyájan, nem csupán mint vármegyénknek derék és hazafias érzelmű volt főispánját, de mint az Eperjesi Széchenyi-körnek minden szépért és nemesért lelkesülő elnökét, mint kitűnő gazdát, és oly férfiút is, a ki vármegyénk és városunk jogosult érdekéért síkra szállani képes és mindig hajlandó lesz. Bár a nemzeti munkapárt egyrészenek másik jelöltje a mandátumra szintén teljesen méltó és sok öszinte rokonszenvnek örvend, értékéből mégis mitemsem vonunk le, ha kijelentjük, mikép vármegyénk és városunk legnagyobb nyereségének azt fogjuk tekinthetni, ha a polgári bizalomnak legszebb nyilvánulását, az orsz. képviselői megbízást, br. *Ghillány* Imrénak adjuk.

**A Szabad-Lyceumban** dr. *Csatary* Ágost egyetemi magántanár három vasárnapon **«A szív»** s **«A légzés és a légzőszervek»** czímen igen hasznos, ismeretterjesztő előadásokat tartott a Vigadó nagytermét mindannyiszor betöltő hallgatóság előtt. A közönség a rendkívül érdekes és vetített képekkel is megvilágított fejtegetéseket általános figyelemmel fogadta s a tudós előadót zajos tetszéssel és köszönettel honorálta.

**Köszönet.** Az eperjesi állami tanítónőképzőintézetnek márczius 10-iki jótékony célú hangversenye alkalmából a kirándulási alap javára utólagosan még a következő adomány érkezett: *Andruscsa* kevis *Henrik* intézeti róm. kath. hitoktató 10 kor. Fogadja a nemesszívű adakozó az intézet hálás köszönetét. Eperjes, 1910 márcz. 22. *Dűs* Mária, igazgató.

**A sárosvármegyei nemzeti munkapárt** képviselőjelölt-gyűlését Eperjesen április hó 3-ikán, Girálton pedig április hó 7-ikén tartja. A hétharsi gyűlésről külön szólnunk.

**A tanügy köréből.** Sárosvármegye közigazgatási bizottságának márcziusi ülésén dr. *Tergina* Gyula kir. tanácsos, kir. tanfelügyelő előadta, hogy hivatalos látogatást tett az eperjesi három tanítóképzőben és a felekezeti iskolákban s a tanítás pontos menetéről meggyőződést szerzett. — *Petrisko* Győző g. kath. tanító ügyében a vallás- és közoktatásügyi miniszter kimondta, hogy mivel nem ő oka annak,

miképp az iskola szünetel, neki az összes illetmények megjárnak. — *Lászka* község r. kath. iskolájának tanfelügyelője a közíg. bizottság a magyart állapította meg.

**Az egyenes-adók Sárosvármegyében** — *Hoffmann* Mór pénzügyigazgatónak a közigazgatási bizottságban előadott jelentése szerint — a f. é. februárban 63 ezer kor. összegben folytak be; szemben a múlt évi 104 ezerrel, *41 ezerrel kevesebb*; a hátralék 336 ezer. A többi adónemnél többnyire szintén kevesebb folyt be, még pedig 28 ezerrel, és itt a hátralék 885 ezer.

**Vízvezetési ügyek.** Ezzel a kérdéssel foglalkozott Sárosvármegye közigazgatási bizottságának legutóbbi ülése. Az eperjesi csendőrszarny-parancsnokság u. i. felebbezett a városi tanács ama határozata ellen, a mely őt elutasította abbéli kérelmével, hogy épülete előtt vízvezetési kút felállíttassék. A felebbezést a közíg. bizottság — *Dobias* Ede műszaki tanácsos előadása alapján — elutasította, mert 200 lépésnyire úgyis van kút és mert a parancsnokságnak módjában áll a kút a ház udvarán felállíttatnia, s ez által, évenként és helyiségenként, mindössze 60 fillér költség-többlete támadna. — *Boross* Zsigmond ügyvéd felebbezését is elutasítván, kimondta a bizottság, hogy a vízdíj megfizetendő, habár az 5 nyári hónapban a háztulajdonos nem is lakott a házban, de bútorai benn voltak. Ez ugyanis lakásüresedésnek nem tekinthető.

**A szolgabíróválasztás** ügyében, a melyet Sárosvármegye thatósági bizottsága márczius 18-iki közgyűlésén eszközölt, illetékes helyről azt az értesítést vesszük, hogy br. *Ghillány* Józsefnek *Holénia* László javára szavazás közben történt visszalépése az okból történt, mert ezzel vármegyénk közönségének vidéki része a városi közönség óhaját — kétségtelen többsége dacára — méltányolni kívánta. Vármegyénk főispánja a megválasztott szolgabírák közül *Dobay* Károlyt a bártfai, *Holénia* Lászlót pedig a girálti főszolgabíróhoz osztotta be, a hol is állásukat április 1-jén foglalják el.

**A Sárosvármegyei Pártfogó (Patronage-) Egyesület** alapszabályait a kiküldött bizottság, *Uhlarik* Mátyas elnöktele alatt, kidolgozta. A bizottság tagjai az összes pontokra nézve megegyezésre jutottak. Az alapszabályokat a nemskóra egybehívandó közgyűlés fogja végleg megállapítani.

**Svárdström Valborg Eperjesen** hangversenyt apr. 4-ikéről — közébjött akadályok miatt — apr. 10-ikére tette át.

**Megyei község ünnepe.** Márczius 16-ikán egy kis falu ünnepi díszet öltött. A megyei ev. gyülekezet szép és sikerült ünnepélyt rendezett. *Varjú* Elek, a leányegyháznak még csak fél év óta tanítója, az ünnepély sikerének emelésére sem fáradságot, sem munkát nem kimélt. Márczius 15-ikét ünnepelték Megyén. Ugyancsak ő tartott tartalmas előadást a népszabadság ünnepéről. A dalárda jól begyakorolt alkalmi dalokat adott elő, a melyek szavallatokkal voltak tarkítva. Szép munkát végez *Varjú* Elek, a tanító, Megyén, és konstatálhatjuk azt, hogy a magyar tanügy Megyén kitűnő, szorgalmas kezekben van. *Tahy* Emil, a lelkes hazafi, felügyelője ezen iskolának, *Martussek* Márton ev. lelkész pedig nemcsak hitbéli táplálékot nyújt híveinek, hanem mély hazaszeretetre is serkenti őket. Még csak nemrég, küzdésteljes munka után, avatták föl az új Siont, a melynek építése egy kedves úrnak végtelen szeretetreméltóságához, páratlan tevékenységéhez, lelkesedéséhez, példás figyelméhez fűződik, máris sikerült ünnepély, hazafias ünnepély színhelye volt az új Sion. Az az ember *Tahy* Emil nyug. járásbíró, ő az a bűvös varázs, a ki a lelkes magyar embernek mintaképe. Ennek az agilis embernek a képét leplezték le Megyén márczius 16-ikán. A sárosi egyházmegye képviselőjében *Liptai* Lajos alesperes-lelkész mondott gyönyörű, érzésteljes beszédben köszönetet a magyar tanügy harcosának, *Tahy* Emilnek. A megható ünnepélyt fényes vacsora fejezte be. *Tahy* Emil vendégszerető háza fogadta be az ünneplőket. Itt *Liptai* Lajos felköszöntőt mondott a két ev. egyházra, a melyek élő példái annak,

utca 81. sz. a kapualj boltozatán, Fő utca 109. sz. (Caraffa-ház), Fő-utca 111. sz. (Bergmann-ház), Fő-utca 113. sz. (Pröner-ház) földszinti üzlethelyiségek és Fő-utca 123. sz. a kapualjnak, úgy-szintén Árok-utca 44. sz. a hátsó udvari földszinti helyiség boltozatán.

Egyéb ornamentumok a régibb házak homlokzatán: Vázák a földszintet koronázó párkányon: Fő-utca 15. sz.; virágfüzérekkel, illetőleg koszorúkkal kapcsolatban sasok: Fő-utca 73. sz. ház földszintje felett, (kisebkek Fő-utca 61. sz.); oroszlánok, kettesével: Fő-utca 61. sz., ugyanott az első-emeleti négy bemélyedt mezőben négy — talán a tavasz eljöttét jelező — középre lebegve törekvő szárnyas alak, ugyanezen homlokzaton mithológiai alakok; emberfejek előre, illetőleg oldalt nézve: Fő-utca 71. sz. (Takarékpénztár); női- és férfi-arcok külön és vegyest, legtöbbször formás medaillonokban Fő utca 36., 55., 56., 57., 61., 62., 63., 65., 71., 73., 75. sz. és a vármegyeház emeleti két középső ablaka feletti két medaillonban.

A felsőmagyarországi renaissance stílus új életre-keltésének próbáját mutatja, a részletek túlhalmozása következtében nehézkesen, az új posta-épület a Fő utca déli végének jobboldala kezdetén (nincs ház-

száma), szegényesebben: a *Ghillány*-féle ház (Fő-utca 66. sz.).

A Kollégium épületén kívül emléktáblák jelölik meg azon házakat, a melyeket egyes kiválóbbjainknak azokban való időzése tett nevezetessé: Fő utca 107. a kapuzat felett: *«Pulszky* Ferencz, szül. 1814. szept. 17», Fő-utca 60 sz.: *«Tompá* Mihály ezen házban lakott 1844-ben., Fő-utca 80. (?) (illetőleg Konstantin-utca 1.) sz.: *«Petőfi* Sándor, 1845. apr. 4. — május 2., *Kossuth* Lajos 1816—1819., Fő-utca 82. sz.: *«Kerényi* Frigyes, szül. 1822. jan. 1». Az ág. hitv. ev. Kollégiumtól északra, azon a helyen, a hol Caraffa az eperjesi polgárokat kivégeztette, Szűz-Mária szobra áll (*Colossus* Beatae Mariae Virginis), hátul egy táblácskán ezen felirattal: *«Posita anno Dni 1751.»* Az egész mű *Rudiger* Feigenbuz János végrendeletileg kifejezett akaratából létesült s, az aranyozáson kívül, 1200 forintba került.

A szobor négy géniuszának pajzsán ez áll:

Sancta Mater,  
Ne Desere clientes.  
Solare miseris!  
Te accedentes



# „BITUMINA“

kitűnő védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjeggyel ellátott tekerceket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

**MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.**

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolászt nem igénylő

— TETŐFEDŐANYAG. —

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és

hogy egyetértve, szeretetben egyesülten sok-sok olyan dolgot keresztülvinni lehet, a mely a hazának és az egyháznak hasznára van.

— **Képviselőjelölő gyűlés.** *Pechy* Zsigmond, a Sárosvármegyei Nemzeti Munkapárt elnöke, a párt eperjesi választókerületi tagjait meghívja az április 3-ikán d. u. 3 órakor a városi Vigadó nagyszobájában tartandó képviselőjelölő gyűlésre.

— **Új ügyvéd.** Dr. *Lichtig* Artúr eperjesi ügyvédjelölt az ügyvédi vizsgálatot letévén, irodáját Eperjesen megnyitotta.

— **Francia-magyar színelőadás** lesz április 3-ikán a Rákóczi-kör nagytermében. Helyárak: 2 kor. 50 fill., 2 kor. és 1 kor. 50 fill. Gyermeknek féláron. Kezdeté 6 órakor Jegyek váltáhatók Kósch Árpád üzletében.

— **A sárosvármegyei néppárt** vasárnap Eperjesen — *Ernst* Sándor néppárti képviselő részvételével — értekezletet tartott. Elhatározta, hogy a vármegye minden kerületében — Eperjest kivéve, a hol *Zaborovszky* Béla a jelöltséget elfogadni hajlandó nem volt — jelöltet állít. Ehhez képest Héthársan dr. *Hann* Achilles, Zborón és Bártfán dr. *Artim* Mihály, Kisszebenben pedig *Szencsényi* György föl fog lépni.

— **Ajándék a vármegyei múzeumnak.** Özv. dr. *Chyzer* Béláné, a hivatásának áldozatává lett kiváló orvosnak, Bártfa város szülöttjének özvegye, a napokban *Rhody* Alajos polgármesternek megküldte az elhunyt kegyeleti tárgyait a Sárosvármegyei Múzeumban való elhelyezés végett. Ezen kegyeleti tárgyak: 2 drb, remekművű dí-zoklevél, 1 drb, szintén remekművű album, iskolai bizonyítványok, oklevelek és kitüntetésekéről szóló okiratok.

— **Húsvéti tojások,** magyar gyártmányú illatszerek és locsolók *Theiss* Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58. sz. alatt nagy választékban, olcsón kaphatók.

— **Márczius 15-ike Kisszebenben.** Mikor leszállt az est, Kisszeben sz. kir. város valamennyi ablakában kigyúltak a mécsesek, felvult a kis, lelkes tömeg, a mely a cigány ütemes, lelkesítő zenéjét túlharsogta. Lobogódszt öltött a város, ünnep volt, mert a lelkeket átjárta a hazaszeretet, az izzó hazaszeretet tüze. A kigyúlt ablakok alatt a kokárdás leányok, a hazaszeretettől kipirult arcok éltették a szabadságot. Az állami iskolában és a gimnáziumban sikerült ünnepélyek zajlottak le. Este a kaszinóban bankett volt, hol a szokásos ünnepi beszédet *Martinesek* Márton ág. hitv. ev. lelkész tartotta. Beszédében a szabadságos keretben felülemelkedett, és, a történeti események mellőzésével, magát márczius 15-ikét domborította ki.

— **A nemzeti munkapárt Héthársan.** *Szencsényi* Jenő nyug. közigazgatási bírósági tanácselnök, volt orsz. képviselő, sárosaróci földbirtokos, a közelgő orsz. képviselőválasztások alkalmából a héthársi kerület választóit a márczius 31-ikén, d. u. 3 órakor Héthárs nagyközség tanácstermében tartandó értekezletre meghívta. Tárgyak: 1. A nemzeti munkapárt megalakítása. 2. A megalakult nemzeti munkapártnak képviselőjelölése.

— **Friss dunai halak** minden péntekre előjegyvezhető *Kiss* Sándor (ezelőtt Holénia) fűszer- és csemege-üzletében.

— **Madas István,** Szabados László társulatának általánosan kedvelt, rokonszenves tagja, a következő színidényre a kecskeméti színházhoz szerződött. Sajnálattal látjuk távozni a kitűnő komikust, a ki jeles művészetével annyit feledhetetlen alakítást nyújtott. Búcsúfölképe márczius 18-ikán volt Iglón, *Herczeg* Ferencnek «A dolovai nábob leánya» című színművében, a melyben Bilitzky kadétot játszott.

— **Tanárok gyűlése.** A középiskolai helyettes tanároknak oly régóta megoldásra váró és megnyugvást nem engedő, anyagi helyzete, az új poli-

tikai helyzet beálltával, új állásfoglalást tett szükségessé. Ennek megvitatása céljából ismét egybe kellett hívni az Országos Középiskolai Tanári Kongresszus végrehajtó-bizottságát. Ez a bizottság vasárnap tartott értekezletet, a melyen jelen voltak: *Négyessy* László egyesületi elnök, *Ratkovszky* Pál főigazgató (Szatmár), *Ries* Ferenc igazgató (Czegléd), *Kovács* Gyula (Temesvár); a Tanári Kör képviselőiben: *Tiber* Ágost (Cserenye), *Müller* József igazgató, dr. *Viszota* Gyula, *Dsida* Ottó igazgató (Kaposvár), *Vujss* János (Eperjes), *Katona* Ferenc (Szatmár), *Sümegei* Ferenc (Győr) stb. és nagyszámú fővárosi tanár. Az értekezleten egyhangulag elhatározták, hogy küldöttségileg sürgős fölterjesztéssel járulnak az új miniszter elé, kérve őt a tanárság elvben meglévő jogainak teljes és sürgős végrehajtására. A miniszter választól teszik függővé az Országos Tanári Kongresszusnak haladéktalan egybehívását. A küldöttség, később közléteendő napon, az ünnepek után járul a miniszter elé.

— **A kassai Nemzeti Színház** műsora: vasárnap (márcz. 27.) d. u.: «Szinészvér» (op.), este: «Luxemburg grófia» (op.); hétfőn d. u.: «A kuruzsló» (színmű) este: «Bob herczeg» (op.); kedden: «A kis czukros» (víg.); szerdán és csütörtökön: «Sötét pont» (vígjáték).

— **Pásztory** cs. és kir. udvari szállító *virágkereskedése* — Budapest, VIII., Rákóczi-út 3. — képes árjegyzéket kívánatra díjtalanul küld.

— **Jótekonyság.** *Olejovics* János, a vesztprémi k.-r. főgimn. tanára, megyénk szülőtte (Nyársárd), nemes szíve sugallatát követve, abból az alkalmából, hogy 30-éves tanári működését befejezte, és hálából azon iskola iránt, melyben annak idején a négy alsó osztályt elvégezte, 1000-koronás alapítványt tett a kisszebeni k.-r. gimnázium egy jómagaviseletű szegény tanulója javára. A miniszteri köszönethez, mely a napokban érkezett le, halásan gratulálunk mi is, s követendő példaként állítjuk a hasonló nemesen gondolkodó volt tanítványok elé.

— **Az eperjesi m. kir. törvényszék új hivatalos órái.** Lapunk legutóbbi számában közöltük a törvényszék új hivatalos óráit. A kir. törvényszék vizsgálóbírájának hivatalos óráit oda helyesbítjük ma, hogy vasárnapon és ünnepnapokon a vizsgálóbíró hivatalos órái 9—11 óráig fognak tartani.

— **Szalonkázáshoz** töltenek 9, 10 és 11 fillérvél darabonként *Theiss* Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58-ik sz. alatt kaphatók.

— **Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepének ez évi áthelyezése.** A katolikus egyház ünnepátvétel általában nem ismer. Csupán a Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepével történt e tekintetben kivétel, még pedig az idők során más és más módon. Az idén a Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepe márczius 25-ikére esett volna, mivel azonban ezen a napon nagypéntek volt, a liturgiái szabályoknak megfelelőleg nemcsak az officiumot és misét, hanem a külső ünnepies séget is a fehérvasárnapot követő hétfőre helyezték át. Így tehát ebben az évben a Gyümölcsoltó Boldogasszony *április 4-ikén* lesz. Az ünnep-áthelyezésnek semmiféle csillagászati oka nincs, hanem az egész csupán egyházi rendelkezés.

— **A «Tenniszbajnok»** második előadásán (márczius 19.) szintén megtelt a színház. Ezúttal már úgy a játék, mint az ének összességében, sikerültebb volt, mint az első alkalommal. Hír szerint a darabot *Rozsnyón* is elő fogják adni.

— **Turista-estély.** Mult számunkban már részletesen megemlékeztünk arról a szép turista-estélyről, a melyet a M. Kárpátgyűlés eperjesi osztálya rendezett. Szükségesnek tartjuk még kiemelni, hogy a műsor utolsó száma: a *trio* nagyon tetszett a közönségnek. *Pál* Margit (hegedű) kedves és ügyes játékaival

szép tudásról tett bizonyosságot. *Moskovits* Béla (zongora) gyakorlott játékaival és zenei tehetségéről nem első alkalommal emlékezünk meg dicsérettel. *Vacsorvsky* J. (mélyhegedű) zenei hivatottságának szép bizonyosságát adta. *Pál* Margit és *Moskovits* Béla a Széchenyi-kör zeneiskolájának növendékei, és szép tudásuk, előmenetelük a zeneiskola dicséretére válik. Méltán illeti az elismerés *Kaldi* Soma és *Hoffmann* Ferenc zenetanárokat, a kik szép sikerrel végezték az előkészítés munkáját.

— **Tartós gyógyszer** *Fájdalm* csúznál, a derék, testrészek és forgó köszvényes bántalmainál a *Moll-féle borsesszel* való bedörzsölés sikerrel használtatik. Egy üveg ára 1 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban, anyagkereskedésekben határozottan *Moll-féle* készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **Panasz az eperjesi járásbírószék és árvaszék ellen.** *Miserák* Ferenc prágai lakos, mint két kiskorú gyermeke törv. képviselője, az igazságügyminiszterhez az eperjesi járásbírószék és városi árvaszék ellen — *Jakovszky* József és neje hagyatéki ügyeiből kifolyólag — panaszt nyújtott be. Az igazságügyminiszter a járásbírószék ellen intézkedés tételének szükségét nem látta, de, az árvaszék ellen emelt panaszra való tekintettel, a beadványt a belügyminiszterhez áttette. Ez a panaszt viszont Sárosvármegye közigazgatási bizottságához, mint a gyámi törvény 215. §-a szerint hatáskörrel bíró hatósághoz, küldte le. A közigazgatási bizottság a panaszt — dr. *Máriássy* Béla vm. árvaszéki elnök előadása alapján — elutasította, mert *Jakovszky* József szerzeményi hagyatéka néve az árvaszék a feleséget, hitvestársi örökös címén, helyesen fogadta el egyetlen örökösnek; *Jakovszky* Józsefné törvényeszerű végrendeletet hagyott hátra, a melyben az örökséget gyermekekkel kimerítette, kötelezésre jogosult örökös pedig nem volt, s így a *Miserák*-gyermekeknek örökös jogát egyik hagyatéka néve sem lehetett megállapítani. De elutasította a közigazgatási bizottság a *Kribel* Elek közgyam, mint az árvaszék előadója ellen a miatt emelt panaszt is, hogy *Kribel* felvilágosítást ez ügyben nem adott. Az ügyviteli szabályzat szerint u. i. felvilágosítást csakis az igazgató, kiadó és irattárnok adhat, az előadók pedig csak az árvaszék elnökétől nyert engedély alapján, s így *Kribel* felvilágosítást adni nem is volt jogosítva.

— **Bőrápolás.** A gyakori védjegyhamisítások arra intenek, hogy a védjegyek valódiságára figyelemmel legyünk. A Berger-féle gyógy- és higiénikus szappan hirdetéseiben lenyomatott védjegy rajta kell, hogy legyen minden göngyöleten, címként, használati utasításon és a szappanokon is. Utánzatok vissza-utasítandók, mivel csakis a valódi, több mint 40 év óta forgalomban levő Berger-féle szappanok, G. Hell és Tarsától, bírnak kiváló hatással. Minden Berger-féle szappan magán hordja a hirdetésekben lenyomatott védjegyet. Kaphatók minden gyógyszerárban.

— **A szeszfokmérők pontatlan működése** és ebből a felekre háruló kellemetlenségek miatt Sárosvármegye közigazgatási bizottságának márczius 14-iki ülésén *Pechy* Zsigmond bizottsági tag panaszt emelvény, kérte *Hoffmann* Mór p. ü.-igazgatót, hogy a fokmérőket hasonlítottassa össze és közegeit előzékeny eljárásra utasítsa. A szesz u. i. 4 fokozáson megy keresztül: a szeszgyárban, a leszámlálkor, a gyárból való kiadáskor és a szeszfinomítóban. Mind a 4 fokozás különbözőképpen mutatja a szesz erejét. Ennek aztán az a következménye, hogy a mennyiség kisebb és, ha bizonyos %-on túl van a különbözőzet, a szeszgyáros köteles a fogyasztási adót megfizetni. A *pénzügyigazgató* előadta, hogy a jelzett irányban több oldalról hallott panaszokat, és ha ezek ismétlődni fognak, vizsgálat tárgyává fogja tenni. A *Calderoni*-féle szeszfokmérők nem oly pontosan készítvék, hogy feltétlenül egyformán mutatnák a szesz tartalmát. Ennélfogva azokat időről-időre össze kell hasonlítani a p. ü.-igazgatónál őrzött, ú. n. normál-szeszmérővel. Ez az

Gümőkór,  
köhögés,  
szamárköhögés,  
influenza  
eseteiben az orvosok  
csak

**SIROLIN**  
„Roche“-t  
rendelnek.



Kik vannak a Sirolin „Roche“-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántalmában szenvednek.
  2. Mindazok, kik tüdőt gégehurutban szenvednek.
  3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést éreznek már rövid használat után.
  4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatarasos gyermekeknek fontos szere a Sirolin „Roche“.
- A táplálkozást nagyban elősegíti.



Csak eredeti csomagolásu Sirolin „Roche“-t kérjen, minden utánzatot vagy pótkészítményt kérünk a lehathatózattalban vissza-utasítani.

Sirolin iradalmat E. 18 kívánatra ingyen és bérmentve küld

F. Hoffmann-La Roche & Co.  
Basel (Schweiz) Grenzach (Baden).



Nest  
jelmeg

Sárosvármegyei

Kauz

Sárosvármegye,

EJES

BÁFA

KISBEN

váro: és  
Sárosvármegye  
közinek  
Cziára

3. oldal  
termben.

Ára kor.

Postámentve  
5 kor. 0 fill.

kató  
Kósch Árpád

Ep:sen.

összesa-  
történt,  
azért hi-  
toznak.  
tások s  
kell elja-  
válaszát

—  
vise-  
biakról  
javal  
Imre, a  
Zsigmo-  
viselője  
szab. k.  
Bujano-  
Gazdál-  
elnöke  
képvisé-  
tb. fő-  
néppárt-  
dor ké-  
elhatár-  
Héthá-  
Györg-  
pedig  
A Ma-  
külvü-  
is fölle-

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

het-  
vált  
előtt  
hetté-  
a me-  
eseme-  
szág  
a ma-  
delen-  
meg-  
sütün-  
publi-  
előlk-  
Abor-  
száth-  
ban.  
czáka-  
olvas-  
Ádár-  
Terk-  
Gellé-  
stb.  
Pest-  
a lap-  
árért  
mint  
mény-  
előtt  
Pest-  
áron  
kiáll-  
Hiri-  
évre  
9 kor-  
az e-  
küld

összehasonlítás — ha jól emlékeznek — 2 év előtt megtörtént, s erre nézve most újból fog intézkedni, bár azért hiba mindig lesz, mert a mérők időről időre változnak. Méltányos eljárást nem ígérhet, mert az utasítások szerint *postosan* — tehát nem méltányosan — kell eljárni. A felszólaló és a bizottság a p. ü. igazgató választását tudomásul vették.

**A sárosvármegyei képviselőjelölések** tárgyában újabban az alábbiakról értesülünk. A nemzeti munkapárt programjával a következők lépnek föl: Eperjesen: br. Ghillány Imre, a kiről külön cikkből szólunk; Hétháron: Péchy Zsigmond, a választó-kerületnek eddigi buzgó képviselője, Sáros- és Abaúj-Tornavármegyék, meg Kassa szab. kir. város nyug., nagyérdemű főispánja; Girálton: *Bujanovich* Gyula volt képviselő, a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület alelnöke s a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezetének elnöke; Kisszebenben: *Szinyei Merse* Félix eddigi képviselő; Bártfán: dr. *Zsembery* István, Sárosvármegyei tb. főügyész, budapesti ügyvéd. A sárosvármegyei néppárt hétfőn (március 21-ikén) — dr. *Ernst* Sándor képviselő elnöke alatt — megtartott gyűlésén elhatározta, hogy Eperjesen jelöltet nem állít; ellenben Hétháron dr. *Baan* Achillest, Kisszebenben *Szmrecsányi* György volt képviselőt, Zborón, Bártfán és Girálton pedig dr. *Artim* Mihály eddigi zborói képviselőt jelöli. A MAGYAR HÍRLAP közlése szerint Hétháron, pártonkívüli programmal, *Gurkó* József berzeviczei körjegyző is fölép; de ez a hír nagyon valószínűtlen.

**Hírlap nélkül élni nem lehet.** Intelligens emberre nézve nagy igazság, ki vált napjainkban, mikor az ország nagy belső válság előtt áll, a választások küszöbén. S mely lap elégíthetné inkább ki a nagy olvasóközönség igényeit, mint a mely pártpolitikai tendencia nélkül ad számot az eseményekről. Ilyen lap a PESTI HÍRLAP, Magyarország legelterjedtebb s legkedveltebb napilapja, mely a magyar lapok közt napról-napra legnagyobb terjedelemben, tehát a leggazdagabb tartalommal jelenik meg. A PESTI HÍRLAP kiadóhivatala útján arról értesülünk, hogy a lap körül eddig csoportosult elsőrendű publicisták és tárczairók száma legújabbán kiváló új erőkkel gyarapodott. Molnár Ferenc, Heltai Jenő, Abonyi Árpád a belmunkatársak sorába léptek. Mikszáth Kálmán, a jubilaris író, tárczákat fog írni a lapban. Porzolt Kálmán továbbra is vezércikkeket, tárczákat és Esti leveleket ír, melyek régóta kedvenc olvasmányai a közönségnek. Szomaházy István, Lipcsey Ádám, Csergő Hugó, Murai Károly, Szász Zoltán, Lux Terka, Szabóné-Nogáll Janka, Bokor Malvin, Alba Nevis, Gellért Oszkár, Lampérth Géza, Pásztor József, Diplomata, stb. stb. kitűnő híri, rég megkedvelt munkatársai a PESTI HÍRLAPnak, továbbra is munkájuk javát bocsátják a lap rendelkezésére. A PESTI HÍRLAP, bár ugyanazon árért napról-napra sokkal többet nyújt olvasóinak, mint a többi napilapok, — még rendkívüli kedvezményekben is részletti előfizetőit. Így a karácsony előtti napokban minden előfizető ajándékul kapja a PESTI HÍRLAP, nagy képes naptárát és kedvezményes áron rendelheti meg a DIVAT-SALON című, pompás kiállítású és gyakorlati hasznú divatújságot. A PESTI HÍRLAP előfizetési ára egy óra 2 kor. 40 fillér, negyedévre 7 korona; a DIVAT-SALONnal együtt negyedévre 9 kor. A PESTI HÍRLAP kiadóhivatalának címe, hova az előfizetési pénzeket legcélszerűbb postautalványon küldeni: Budapest, V. Váci-körút 78.

**Az írógép a gyorsvonaton.** Február 1-je óta a kora reggeli órákban Birmingham és London között közlekedő vonatokon külön irodai kocsik közlekednek, melyekben gyorsírók és írógép kisasszonyok saját irodáikban élénk tevékeny seget fejtenek ki. A nagykereskedők, kik a reggeli vonatokkal utaznak Londonba, eddig a Birminghamban a reggeli első postával érkezett leveleiket csak Londonba való érkezésük után, tehát 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óra múlva, intézhették el eddig, most a választ váró levelek nagy részét már menetközben intézik el oly módon, hogy a választ feladják egy gyorsíróknak s Londonba való megérkezésük előtt a kész válaszleveleket veszik át a vasúti mozgóródon. Az iroda igénybevételéért csekély díj fizetendő.

**A M. Kárpátgyesület** központi választmányának legutóbbi ülése elé terjesztett, elnöki jelentés az eperjesi Osztálynak működéséről következőleg nyilatkozik: „A M. K. E. osztályai közül tevékenység és ügybuzgalom tekintetében különösen kettő válik ki előnyösen, úgymint az eperjesi és a szilvási Osztály. Az eperjesi Osztály az elmúlt évben oly élénk munkásságot fejtett ki mind a turisztika, mind a felolvasó-esték rendezése terén, a mely követendő szép példa gyanánt állhat a többi Osztályok előtt. Összesen négy felolvasó-estét rendezett, melyen a Tátra szépségét ismertette sikerült felolvasások keretében, úgymint: Eperjesen, Bártfán, Kisszebenben és Budapesten; a Szinyelipóczy-völgy és a Branyiszko vidékén útjelzésről gondoskodott és útjelző-táblácskákat helyeztet el; Sárosvármegyei útirajz jutalmazására 150 kor. pályadíjat tűzött ki; a Szinyelipóczy völgy szebb részeit fel-

tüntető képekből öt, jellegzetes képet kiválasztván, ezek nyomán 5000 drb képes levelező lapot készített, hogy e vidék szépségei szélesebb körben ismertekké legyenek, és végül Eperjesen a «Fekete Sas» szállóban diák-szállót létesített, a melyben 40 tanuló, fejenként 20 fillér díjért, éjjeli szállást kaphat. Mindezen munkásságán kívül számos kirándulást rendezett Sárosmegye s a Tátravidék szebb helyeire.”

**A szépség.** Minden hölgynek legfőbb vágya, hogy szép legyen, s hogy ezen célját elérhesse, mindenféle dolgokkal kengetni arcát. A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem sok esetben tönkreteszti arczobrét úgy, hogy igen hosszú idő kell ahhoz, míg ismét helyrehozza. Köztudomású, hogy biztos és ártalmatlan szer az arcz szépitésére és a szépség megőrzésére a *Földes-féle Margit-crème*. Ez a világhírű szépitőszer már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arcz bőrt, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtátkát, miteszert. Az arcz ideális szép, tüde és ifjú lesz. Ára: kis tégegy 1 korona, nagy tégegy 2 korona minden gyógyszertárban és drogériában. Postán küldi: Gutori Földes Kelemen gyógyszerész, Arad. (A)

**Behívják a honvéd póttartalékosokat.** A honvédelmi miniszter körrendeletben tudatta a törvényhatóságokkal, hogy az 1909. évben besorozott, de eddig be nem hívott honvéd póttartalékosokat 8-heti kiképzésre behívja. A tartalékosok március 29-ikén tartoznak illetékes katonai parancsnokságaik székhelyén jelentkezni. A behívó jegyeket most küldik szét.

**A választójog nemzeti reformja ügyében** Budapesten, márcz. 19-ikén megtartott, országos értekezleten a többek közt a következő sárosiak is vettek részt: dr. Berzeviczy Albert, Bujanovich Gyula, dr. Fuchs Lipót, br. Ghillány Imre, br. Ghillány László, György Lajos, Hedry Lajos (Frics), Hodossy Sándor, Milyon Lukács (Szinyelipóczy), dr. Obetkó Dezső, dr. Réz Mihály, dr. Rosenberg Teofil, Szinyei Merse Béla, Szinyei Merse Félix, Szmrecsányi Jenő, dr. Zsembery István stb. Gyűlés után a sárosiaknak legnagyobb része a «Hungária» nagyszállóba éttermében együtt ebédel.

**A magyar ujságírás szenzációja!** A NAP a magyar közönség legkedveltebb lapja! A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kéréllhetetlen szószólója. Főszerkesztő: Braun Sándor. Felelős szerkesztő: Hacsak Géza. Naponként 125 000 példány! Egy szám 2 krajczár. A NAP előfizetési ára: Egy évre 16 kor., félévre 8 kor., negyedévre 4 kor., egy hónapra 1 kor. 40 fillér.

**Tavaszi vásár Budapesten.** Az április 7—12-ig Budapesten tartandó tavaszi vásárra az igazgatóság névre szóló, kedvezményes vasúti utalványokat bocsát ki (harmadik osztályú jegy 2-ik osztályra és fél-másodosztályú jegy 3-ik osztályra érvényes) üzlettulajdonosok vagy egy-egy alkalmazottjuk részére. Az Eperjesi Kereskedők Társulata készséggel szerzi be tagjainak ezen utalványokat. Érdeklődők forduljanak ezen ügyben, legkésőbb f. hó 28-ikáig, a társulat titkárához, *Starck* Zsigmond villamtsársági igazgatóhoz, ki bővebb felvilágosítással szolgál.

**A Magy. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya** Bártfán április 2-ikán, szombaton este tartja turista-estélyét, a melyre a bártfai helyi választmány az egyesület tagjait, valamint az érdeklődő közönséget meghívja. Az eperjesi tagok szombaton a délutáni vonattal indulnak, s Bártfán magánházaknál elszállásoltatnak. Erre való tekintettel szükséges, hogy a kirándulók az osztály központi irodájában (Theisz A. üzletében, Fő-utca 58.) előre jelentkezzenek. Kisszebenben az osztály turista estélye április hó 9-ikén fog megtartani, erre is hivatalosak az Osztály tagjai. Mindkét turista-estélynek az eperjesivel azonos a programja s a tiszta jövedelem ugyancsak a Magas-Tátrában felállítandó Obszervatorium javára fog fordítatni. Az Osztály tagjait arra figyelmeztetjük, hogy arcképes igazolványukat a központi iroda útján április 15-ikéig kiállíttassák, mert csak ennek előmutatása mellett lehet az egyesület kedvezményeit élvezni. Április közepén túl a központi iroda csak az illetők költségén közveitli az igazolványok kiváltását. A mult hét folyamán Eperjes környékén 5 új padot állítottatott fel az osztály; e padok egyike a kálvária-úti hídnál, három a Szentlászló-út mentén, és egy a Táboron, a kiserdőcske mellett helyeztetett el. A legtöbb pad mellé fákat is fognak ültetni. A sétáló közönség mindezt nagy hálával fogadja, a mint bizonyára annak jelétül lehet tekinteni azt a körülményt is, hogy mindig új tagok jelentkeznek az Osztály kötelékébe való felvétel végett.

**Az eperjesi szabadongondolkodó joghallgatók,** a Joghallgatók Testületének kebelében, szabadongondolkodó Alosztályt létesítettek. Az alapszabályok tervezete szerint az Alosztálynak céljai ezek: 1. a társadalomtudományoknak művelése és különösen a kulturának terjedését gátló

előítéletek elleni küzdelem; 2. a kritikai tudomány ápolása és fejlesztése; 3. a tudomány népszerűsítése. Céljai elérése végett az Alosztály: 1. tudományos előadásokat rendez részint saját körében, részint a nagyközönség előtt; 2. gyűlésein társadalmi kérdéseket megvitát; 3. könyveket beszerz, lapokat járat. Az Alosztály havonként vita-ülést rendez. A Joghallgatók Testületének a Szabadongondolkodó-Alosztály megalakítását elrendelő határozata ellen a joghallgatók egy része — *Kösch* István és társai — a tanári-karhoz felebbezést nyújtottak be. Ebben azt állítják, hogy a szabadongondolkodó-egyesületek minden vallásfelekezettel szemben nyíltan állást foglalnak; továbbá azt hozzák fel, mikép az Alosztály a budapesti egyetemi ifjúság Galilei-körének mintájára alakult meg, már pedig ez a Kör t. é. március 6-iki közgyűlésén az általános, egyenlő és titkos választójog mellett nyilatkozott s így a politizálás terére lépett, ilyenre azonban társadalmi célú egyesület — alapszabályai értelmében — nem jogosult. A tanári kar a felebbezéssel a hűsvéti szünidő után fog foglalkozni.

**A legkedveltebb családi lap.** Ma, mikor a budapesti napilapok száma oly nagyra emelkedett, hogy aig van világváros, a hol aránylag annyi ujság jelenik meg, a gondos család-apának nagyon nehéz a választás a sok elsőrangú lap között, ha olyan lapot akar választani, mely nemcsak tartalmánál és nivójánál fogva minden igényt kielégítsen, hanem arra is alkalmas legyen, hogy a család minden tagja olvashassa. E tekintetben hazánk legrégibb napilapja, a PESTI NAPLÓ ügyszóiván egyedül áll. Minden párttól való teljes függetlensége, nyílt szókimondása, kitűnő érteeltsége, gazdag és változatos tartalma, melynél a szerkesztőség nagy súlyt helyez arra, hogy a család minden tagja megtalálja a lapban a neki való olvasmányt: mindezeknek a tulajdonságoknak köszönheti a PESTI NAPLÓ, hogy ma az összes lapok között a legtöbb előfizetője van s előfizetőinek tábora még évről-évre növekszik. Különös értéket kölcsönöz a PESTI NAPLÓnak előfizetői szemében a PESTI NAPLÓ karácsonyi ajándéka: minden évben egy remek, díszkötésű, művészi és irodalmi értékű album, melynek értéke egymaga felér a lap előfizetési árával. A PESTI NAPLÓ kiadóhivatala az idén különösen értékes dísművel készült meglepni előfizetőit, melyet minden most belépő új előfizető is megkap karácsonyra, ha addig legalább egy félévi előfizetési díjat befizetett és egy második félévre magát kötelezi. E mű, a «Shakespeare-Album» elsőrangú díszmunka lesz, a mely művészi kiállításával, nagy képgyűjteményével s némesen pompás beállításával a karácsonyi könyvpiac szenzációjának igérkezik. A világirodalom nagy mesteréhez méltó lesz e páratlan szépségű dísmű úgy külső kiállítására, mint tartalmának gazdságára és érdekességére nézve. Tudósok és költők, esztétikusok fogják írni e könyv fejezeteit s a képzőművészet remek ábrázolásokban méltó emléket fog állítani a halhatatlan klasszikusnak. Nagyszabású festmények, kitűnő illusztrációk egész tömege fogja díszíteni e művet. Művészi képekben a nagy költő legkedveltebb darabjainak legszebb jelenetei, a Nemzeti Színház művészei legjobb Shakespeare-szerepeikben és a nagy költőre vonatkozó festmények egész sorozata fog megbecsülhetetlen értéket kölcsönözni e műnek. A képek közt egész sor gyönyörű több-színnyomású kép Shakespeare leghíresebb műveiből: a Romeo és Julia, a Windsori víg nők, Antonius és Cleopatra, Lear király, Hamlet, Szentiványi Álom és még egész sor egyéb színművéből a legszebb jeleneteket művészi tőkélyű képekben fogja bemutatni. Az előfizetési feltételekről és az albumról szívesen küld bővebb felvilágosítást, valamint a laphól mutatványszámot a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala Budapesten.

**Gyermekgyilkos anya:** *Kuruyava* Mária budaméri lakos a napokban egészséges gyermekeknek adott életet. Gyermekeit közvetlen a szülés után megfojtotta és a kis holttestet elásta. A borsalmas büntényre csakhamar rájött a csendőrség, a gyermekgyilkos anyát letartóztatta és a lemesi járásbíró-ság fogházába szállította.

**Temetkezési vállalatok b.** figyelmét felhívjuk, hogy sikerült megkapnunk a «Perolin» fertőtlenítő-készülék egyedüli vezérképviselőjét. A «Perolin» a szoba levegőjét tisztítja, felrészíti, kellemes illatot áraszt és megöli a baccilusokat, és így a ravatalozási kellekekkel nem viszik haza családjukhoz, valamint más házakhoz a betegséget. A «Perolin» három nagyságban Friedmann L. Lajos és Testvére cégénél, Budapest, V., Arany János-u. 29. sz. kapható. Árak: 12, 20 és 25 korona. Kiváratra árjegyzéket használati utasítással bérmentve küldünk.

**A felnőttek oktatása Pa-lonczán.** A vallás- és közoktatásügyi minisztérium 1899. február 16-ikán, 114,852. sz. a. kelt rendeletével abbéli nézetét fejezte ki, miszerint czélszerű és hasznos dolog lenne, ha a tanítók az iskolán kívül, téli időben, az esteli órákban a felnőttek oktatásával foglalkoznának. Ennek alapján a tanügyet igazán szívén viselő sárosvármegyei kir. tanfelügyelő, dr. *Tergina* Gyula, a vármegyebeli tanítószághoz hasonartalmú körlevelet bocsá-

Mst jelemeg  
Sárosvármegyei  
Kauiz  
Sárosvármegye, EPERJESI BÁFA KISBEN város: és Sárosvármegye közseinek czitára  
35 oldal terjedelmű  
Ara kor.  
Postárméntve 5 kor. 0 fill.  
Kauzó  
KöscsÁrpád könyvnyomtató-  
intézetében:  
Eperjesen.

tott ki, buzdítván őket ilyen előadások, illetőleg felolvasások tartására. A palonczai állami iskola tantestülete ebből kifolyólag 4 héten át, hetenkint 3-szor, összesen 12 felolvasást rendezett a nép anyanyelvén. Az első felolvasás február 21-ikén, az utolsó pedig márczius 18-ikán volt. *Gajdos János* igazgató-tanító felolvasott, természetesen magyarázattal kíséretében: 1. «A munkáról»; 2. «A mértékletességről, takarékoságról és könyörületességről»; 3. «Az iskoláról és annak nagy hasznáról»; 4. «A szabadságról és a jobbágság felszabadulásáról». *Vurdák Ferencz* tanító felolvasott: 1. «Az alkoholoról s annak ártalmas voltáról»; 2. «Európáról és Ázsiáról, az országok leírása és a népszokások szerint»; 3. «A gyermek ápolásáról és neveléséről»; 4. «A méhésztéről». *Dlugos Mária* tanítónő: 1. «A honfoglalásról és Szent-Istvánról, mint a kereszténység megalapítójáról»; 2. «Mátyás királyról, mint igazságosról»; 3. «Az egészséges lakásról»; 4. «A babonáról». Hogy ezen felolvasások mennyire vonzóak és tanulságosak voltak, bizonyítja az, hogy ezen felolvasásokon 80—100 ember is megjelent s a végén a jelenlévő hallgatóság a tantestületnek fáradságáért őszinte köszönetét fejezte ki. Az egyik felolvasás márczius 15-ikére esvén, *Gajdos* igazgató-tanító a «Szabadságról és a jobbágság felszabadulásáról» tartott lelkes felolvasást magyarázattal kíséretében. Az előadást a «Himnusz»-szal kezdték meg és a «Szózat»-tal rekesztették be.

— **Poloskák alapos kiirtását** a petével együtt csakis a Löcherer *Cimexin* poloskafirtóval eszközölhetjük, mert a Löcherer *Cimexin* érintkező poloskák nyomban elpusztulnak; petéik pedig a *Cimexin* hatása folytán kiszáradnak s többé ki nem kelnek. A Löcherer *Cimexin* mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: Löcherer gyógyszerésznél Bártfa, a helybeli gyógyszerárakban és drogueriában.

— **A közegészségügy Sárosban** — *Tahy József* alispánunknak a közgyűléshez intézett jelentése szerint — az elmúlt 1909. évben igen kedvező volt és, viszonyítva az 1908. évhez, javult. Egyrészt u. i. a születések száma nagyobbodott, másrészt a halálesetek száma csökkent. A törvényhatóság területén ugyanis az elmúlt évben élve született 6619 gyermek, halva született 99 és elhalt 3883 egyén, a természetes szaporodás 2736 volt; míg tehát 1908. évben esett 1000 lakosra: 35.5 születés és 22.88 halálest, addig az elmúlt évben esett 1000 lakosra: 36.6 születés és csak 21.8 halálest. Házasság kötött 1320, vegyes 159. Sárosvármegyének polgári és katonai népessége, az 1900. évi népszámlálás szerint, volt 174,470; azonban a vandorlások figyelembevételével kiszámított, összes népesség, 1909. év végén, 177,521-et tett ki. Esett tehát 1000 lélekre, az egész évre számítva, 69 házasság, 360 élve-születés, 21.8 halálozás és 15.3 szaporodás. Vármegyénk közegészségügyi viszonyai a földrajzi, éghajlati és gazdasági viszonyai tekintetében sokkal kedvezőbb fekvé-ű Szepes- és Abauj-Torna szomszéd vármegyék hasonló viszonyainál jobbak. Az egész országot véve tekintetbe, törvényhatóságunk egészségügyi viszonyai igen kedvezők, mert ott esik 1000 lélekre 8.9 házasság, nálunk 6.9, 36.0 születés, nálunk 36.6; 24.9 halálozás, nálunk 21.8 és 11.3 szaporodás, nálunk 15.3. Ez az eredmény már azért is kedvezőbb, mert az elmúlt évben számos, kiterjedt és hosszantartó járványos betegség uralkodott a vármegye területén.

## Magyar Védőegyesület eperjesi fiókjá.

Rovatvezető: Stark Zsigmond egyes. titkár.

### Javaslat honi-árúraktárak létesítése ügyében.

V. (Vége.)

«Honi iparcikkeket árusító országos szövetkezet» címen szövetkezet volna létesítendő, melynek tagjai úgy a gyárosok, mint a fogyasztók, elsősorban a Védőegyesület tagjai lennének.

Alacsony értékű részjegyek kibocsátásával lehetővé tétetnék, hogy Védőegyesület minden tagja a szövetkezetben résztvehessen. A gyárosoknak nagyobb összegű részjegyek jegyzésével kell a szövetkezet létrejöttét lehetővé tenniük. A Védőegyesület minden tagja azonban legalább egy részjegy jegyzésére volt kötelezve.

A szövetkezeti kezdő alaptőke nagysága a létesítendő árúraktárak számától volna függővé téve. Mint-hogy a szövetkezet az alaptőke gyáros-tagjainak hitelével dolgozik, az alaptőke inkább a szervezésre, az üzletek berendezésére és a kezdő forgótőkére (üzleti regie) igényeltetnék.

A szövetkezet megalakulása után az ország nagyobb városaiban árúraktárakat létesít, melyeknek áruval való ellátása csak a szövetkezeti gyárosoknál történhetik. Így-képpen a magyar gyárosok a szövetkezetbe való belépés

kényszerhelyzetbe kerülnek. Az árú beszerzése a gyárosok részjegyzéseinek megfelelő összeg arányában történik. Az árú beszerzését központi beszerzési iroda végzi. A vételárakra nézve a gyárosok külön kartellszerű megállapodása nem lehet irányadó, e tekintetben a szabad versenynek tér engedtetik; kötelezők mindenesetre csak bizonyos, már fennálló kartellek árai lehetnek. Az eladási árakat a központi iroda állapítja meg, melyeknek azonban a mindenkori átalakulásnak megfelelően kell alakulniuk.

A szövetkezeti tagok nem kötelezhetők szükségleteiknek egyedül a szövetkezeti árúraktárakban való beszerzésére. Minthogy, mint üzletrészesek, a haszonban is részesednek, természetesen is támogatni fogják.

Az árúraktárakban eladással megbízottak ellenőrzésére a helyi fogyasztótagokból alakított választmány, valamint a központ lesz hivatva.

A gyárosoknak szabadságukban áll árúikat az árúraktár helyén létező bármely más kereskedőnek is eladni.

Ezzel röviden előadtam javaslatomat, melynek megokolását előadásom első részében — azt hiszem — kellően kifejtettem.

Még csak egy fontos körülményt akarok e mellett fölemlíteni.

Az iparfejlesztést, vagyis új iparvállalatok megteremtését, nem lehet mesterséges eszközökkel kiforszírozni; az új vállalatok oly mértékben jönnek csak létre, mint a növekedő árforgalom azt önként maga után vonja. Ne siránkozzunk azon, hogy a magyar ipar nem eléggé fejlődik, hanem gondoskodjunk előbb arról, hogy az eddig létrejött iparvállalatok létezni tudjanak. Ezt pedig csak úgy fogjuk elérni, ha gyártmányaiknak tényleg piacot is teremtünk. Erre, igenis, minden mesterséges eszköz célhoz vezet, ha helyesen és észszerűen van szervezve. Bár világtelforgató eredményt nem várok tőle, mégis gondolom, hogy az általam kifejtett terv egyikét jelzi amaz utatnak, a mely eredményes fejlődés reményét keltheti bennünk.

Mihelyt pedig a magyar gyártmány már megtalálta az utat a fogyasztóhoz, az ipar további fejlődése már magától adódik; igaz, hogy nem rövid egy két év alatt, hanem néhány decennium kell ahhoz, míg az egészséges kialakulás állapotát elérheti. Reméljük, hogy így lesz!

Stark Zsigmond.

## Egy gondos háziasszony

# elővigyázata

abból áll,

hogy a *Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé* bevásárlásánál nem egyszerűen malátakávéért kér, hanem mindenkor kifejezetten hangsúlyozza, hogy *Kathreiner-féle* kíván és csak oly eredeti csomagot fogad el, mely *Kneipp plébános arcképét* védjegyül és a *Kathreiner* nevet viseli, mert egyedül ezek a jelek nyújtanak biztosítékot, a valódi *Kathreiner-ért*.

UNG C

## MERÉNYI SÁNDOR

építőmester ■ Eperjes, Szél-u. 4.

: Elvállal új építkezési, átalakítási, javítási, valamint kőműves- és ács-munkákat. Tervekkel és költségvetésekkel, a legmérsékeltebb árak mellett, szívesen szolgál. ::

Felelős szerkesztő:  
Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:  
Kösch Árpád.

## NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és közszyénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu GYÓGYFORRÁS

# SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik.

E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Élős rangu gyógyvíz és diatetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik túló életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy hógysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 literes palack	40 „
1/8 literes palack	48 „

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 literes palack	7 „
1/8 literes palack	9 „

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

## Ha szomorú nem lenne — nevetni kellene rajta!

■ Egy héti vesződtem a katarusommal, beszédtem minden elképzelhető szert s csak a gromomat rontottam el vele. Végre vettem egy doboz valódi Fay-féle szódai ásványpasztillát 1 kor. 25 fillérért — és minden baj elmúlt! Hogy a legjobb gondolat mindig utóljára jön! De Fay valódi szódai pasztillájára esküszöm s többé sohasem fogy ki a házamban!

Főképviselet Magyarország és Ausztria részére: W.Th. Guntzert cs. és k. udv. szállító, Wien, IV/1. Grosse Neugasse 17.

130—1910. végreh. sz.

## Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti IV. ker. kir. járásbírósnak 1908. évi Sp. V. 1896/6. számú végzése folytán dr. Preszler Jenő ügyvéd által képviselt Kelemen D. és Társa félperes részére 136 kor. 80 fillér tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán felülfoglalt és 1500 kor. ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1910. V. II. 45/4. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltok követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eperjesen (a Lőcsei-út 13. és 19. sz. házak közötti, jelenleg még számozatlan házban) leendő megtartására határidőül 1910. évi márczius hó 30-ik napjának délutáni 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt cseplőgarnitúra a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fog adatni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsősorban bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelentem el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1910. márczius 14.

Spangl Kálmán,

kir. bírósági végrehajtó.

400—1910. tkvi sz.

## Árverési hirdetmény kivonata.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Oszvald Tivadar eperjesi lakos végrehajtatónak *Janosik Andrást* szül. *Ivankó Anna* jakabvágási lakos végrehajtást szenvedő ellen 83 kor. 64 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbírósnak területén levő és Jakabvágáson fekvő) a jakabvágási 19. sz. tkjében A. I. 1. sor. 2/a. hr. sz. beszőség, 2. sor. 59/a. hr. sz. beszőség, 3. sor. 67 hr., sz. 17. öi. sz. ház, kert, 4—13. sor. 370., 401/a., 460., 480., 484/a., 484/b., 506., 530., 928. hr. sz. külrésztetek s közös legelő illetményből álló 1/8 r. teleknek B. 5. alatt *Janosik Andrást* szül. *Ivankó Anna* nevében álló jutalékára az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1910. évi április 7-ik napjának d. e. 10 órájkor Jakabvágás községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 62 kor. 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vh. novella 25. §-a értelmében kiegyesíteni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Eperjesen, 1910. január 19

Unger Geiza,

kir. tvszéki bíró.

Valódi angol

«FLIEGER» «SKETS»

# felöltők

legelegánsabb kivitelben

kizárólag

# SPITZER

MÓR

úri-ruha áruházában

kaphatók.



## Fenyőfaültetvények

kaphatók Engländer Adolfnál, Eperjes, Szebeni-út 22. szám.

## Kisszeben városában kedvező fekvésű

# úri-lakás

3000 négyszögölnyi kiterjedésű, a legjobb karban tartott s legjobb korban levő nemes-gyümölcsfákkal beültetett kerttel, szabad kézből eladó.

Bővebb felvilágosítást nyerhetni dr. Prokopovitsch Béla ügyvéd irodájában, Kisszebenben.

### Tömegtermelésre legjobban ajánlható:

téli arany parmén- és Jonathán-almafaoltványok  
100 darab 80 korona, 1000 drb 750 korona.

Magyar, legjobb kajszinbaraczkoltvány  
100 darab 75 korona, 1000 drb 700 korona

Acer negundo (kőrislevelű juhar)  
2-2 1/2 m. magas és 20-25 cm. törzskörméretű példányok  
100 darab 60 korona, 1000 drb 550 korona.

2-éves nemesített Tea- és Remontant-bokorrózsa  
10 darab 5 korona, 100 darab 40 korona.

Gyümölcs- és díszfa-ujdonságok, gyümölcsfák, díszfák, díszcserjék, akác-, gleditschia- és egyéb csemeték árjegyzék szerint.

Kertészeti és magtermelési részvénytársaság, Tokaj.

### !! A magyar ujságírás szenzációi !!

# A NAP

A magyar közönség legkedveltebb lapja.

A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérielhetetlen szószólója

Főszerkesztő: BRAUN SÁNDOR. Felelős szerkesztő: HACSAK GÉZA.

Naponként 150,000 példány!

Egy szám: 2 krajczár.

A Nap előfizetési ára:

Egész évre . . . 16—K. Negyedévre . . . 4—K.  
Félévre . . . 8—K. Egy hónapra . . . 140K.

A Nap apróhirdetési levelezőlapja

10 szóig . . . . . 30 fillér,  
20 szóig . . . . . 50 fillér,  
40 szóig . . . . . 1 korona.

Kapható minden hírlapelárúsióhelyen.

6237—1909. tkvi szám.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Weiszer Emil ügyvéd által képviselt Bakay Ferencz eperjesi lakos végrehajtatonak *Bencsik János* eperjesi lakos végrehajtást szenvedő elleni 117 kor. 24 fill. tőkekövetelés és jár. ir. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék az eperjesi kir. járásbírósg területén levő és Eperjes szab. kir. város határában fekvő:

az eperjesi 538. sz. tkjében A. I. 1. sor., 1119. hr. sz., 254. öi. sz. ház és 2 sor., 1120. hr. sz. kertnek B. 3. sorszám alatt Bencsik János nevén álló felerészére az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1910. évi márczius 30-ik napjának d. e. 10 órájákor a kir. tvszék árverelő-helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 73 kor. 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a ki-küldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vh. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1909. december 4.

Unger Geiza,  
kir. tvszéki bíró.

## STUBNYA FÜRDŐ

518 méter t. f. m. 38-48° C fokú hévízzel.  
Budapest—Ruttkai fővonalon gyorsvonat megállóhely.

## REUMA KOSZVÉNY

izületi és izomreumas megbetegedések, ischias, neuralgia ideg-bántalmak, női bajok és borbétegek esetében, ecéma, prurigo, psoriasis.

## MAGASLATI GYÓGYHELY

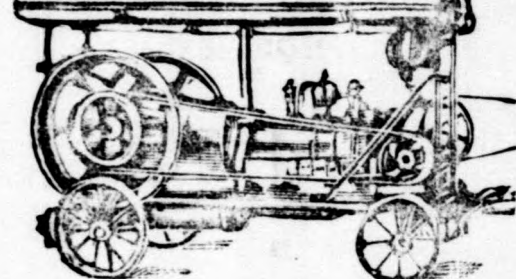
Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkurák, porcellán-, kád- és 6 természetes tükörfürdő, pakolás, izadási kurák, vilámozás, masszáz és hidegvizgyógykezelés. Pompás fekvés, fenyőerdők közepette, elterülve a Tatrakécségek egyik remek fensíkján és így megbecsülhetetlen mint gyógygyógyhely is; nagy és szép park. Legelősebb árak, legnagyobb kenyérszem, egészséges lakások és tápiáló elemzés. Sajat fürdőzenekar, lawn-tennisz. Állandó tápiáló elemzés. előkelő uri közönséggel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 30-tól.  
50% engedmény.  
Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

## Motorok Gazdák! Gőzgépek!

Ha elsőrendű gépet akarnak venni, kérjék nek árjegyzéket Európaszerte hírneves:

magánjáró és vontatható benzinlokomobilok, magánjáró és vontatható gőzlokomobilokról. Teljes cséplőkészletek!



Benzinmotoros kötőrő, faaprítógépek vontatásra és magánjáró szerkezettel.  
Stabil benzinmotorok. Szívógáztelepek.  
**Kellner és Schanzer**  
Budapest, V., Aulich-utca 2. sz.  
Sürgőnyezim: „Világosság” Budapest.

## A hölgyek tulaják legjobban

# SZÉP, ÜDE AR CZ

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat; nem elégséges, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arczbőre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arczbőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

## A FÖLDES-féle Margit-crème

az egyedüli szer, mely 5—6-szori használat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szeplőket, májfoltokat és az arczot fehériti, üditi és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arcz szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheitspflege” nagy aranyérmét és díszoklevelét nyerte el.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 korona.

Készíti és postán küldi: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható Eperjesen: Williger Pál, Kovaliczky Pál és Molitorisz István gyógyszerészekben, valamint Pálesch Árpád drogueriájában.

## Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

# Hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár f. évi április 10-ikén d. e. 1/2 11 órakor (nem-határozatképesség esetén április 17-ikén d. e. 1/2 11 órakor) az eperjesi városháza tanácstermében tartja meg

# ÉVI KÖZGYŰLÉSÉT.

### Napirend:

- Elnöki megnyitó, a közgyűlés szabályszerű egybehívásának igazolása, a jegyzőkönyv vezetőjének és hitelesítőinek kijelölése.
- a) Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentéseinek előterjesztése;  
b) az 1909. év zárszámadásának tárgyalása és a fölmentvény megadása iránti határozat.
- Az 1910. és 1911. évi költségelirányzat megállapítása.
- Határozathozatal az orvoskérdésben.
- Az igazgatóság és a felügyelőbizottsági tagok, valamint a választott-bírósgági ülnökök választása:  
a) 6—6 rendes- és 6—6 póttag a munkaadók és biztosított tagok sorából az igazgatóságba,  
b) 4—4 rendes- és 4—4 póttag a munkaadók és biztosított tagok sorából a felügyelőbizottságba, és  
c) 10—10 rendes- és 5—5 póttag a munkaadók és biztosított tagok sorából választott-bírósgági ülnökökül. — Igazgatóság tagokká a kereskedelmi csoportból 3—3, az ipari csoportból 2—2 és a gyári csoportból 1—1 munkaadó, illetőleg biztosított tag választandó. Ugyaníly arányban választandók a többi szervek is.
- Az Országos Pénztárba közgyűlési küldöttnek 1—1 rendes- és 3—3 póttag megválasztása a munkaadók és biztosított tagok sorából.
- Az 1909. évi felesleg egyharmadának hováfördítése, valamint az egyharmad felesleg 10%-ának felosztása iránti határozathozatal.
- Az alapszabályszerűen (22. §) beadott és kellő időben napirendre tűzött indítványok tárgyalása.  
Eperjes, 1910. márczius 23.

Schreiber Ignác s. k., igazgató. Sziklai Henrik s. k., igazg. ülnök.

# Egy hegyi-kert,

melyben egy nyaralásra alkalmas villa is fekszik, bérbeadandó, esetleg szabad kézből eladó.

Felvilágosítással szolgál dr. Sztelho János ügyvéd, Eperjesen.

## 1868. óta ényesen bevált BERGER-FÉLE GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN

G. Hell & Co. gyármanya.

Kiváló bécsi orvosok ajánlataira Európa legelő államában ényes eredményekkel alkalmazták

mindennemű bőrkiütések

főleg krónikus és pikkelysömör és e ödi kiütések, továbbá rezes orr, fagyfokok, lázzaladás, fej- és szájkopikelyek ellen. Berger kátrány-szappana 40 százalékos fakátrányt (tízal magában és lenyegesen olta) a kereskedelemben forgó egyéb kátrány-szappanoktól. Működés borbajoknál alkalmazták a nagy hatást

Berger-féle kátrány-kénszappant

is. Ényhébb kátrány-szappan gyanánt, a bőr tisztálása szágál ellen, a gyermekek lór- és fejen való kiütése ellen, valamint mindennapi használatra mint felfülmullatónak mosdó- és fürdő-szappan szolgál

Berger-féle glicerín-p-pereszappan

melyben 35 százalékos glicerín foglaltatik és amely illatosítva van. Kiváló lór-ápoló szerként használják továbbá kitűnő sikerrel a Berger-féle borax-szappant

és pedig pórsenek, napégés, szeplők, lődsiek és más borbajok ellen.

Ára darabonként minden fajából 70 fillér, használati útjával együtt. Kérjen a vasútiállomás nyomtatékosan Berger-féle kátrány-szappanokat és borax-szappanokat, G. Hell & Comp. gyármanyaival és vizgályozzon az itt ábrázolt védjegyre és a mellette levő cégjelzésre, mely minden címken ott kell hogy legyen.

Kitűntette Bécsben 1883-ban díszokmánynyval és a párisi 1900. évi világkiállításon arany éremmel. A Berger védjegy minden más gyógy- és higiénikus szappanok a hozzájuk mellette használati utasításokon föl vannak sorolva. Kaphatók minden gyógy-szerterében és szakkavagó üzletben. Nagyban: G. Hell & Comp., Wien I., Fiberstr. 8. Magyarországi főrakt. Török József gyógy-szer-tára, Budapest, Kira y-u. 12. Thalhammer és Soltz, Zrínyi-utca. Koehmeister Fr. utóda, Hols-utca 8. Molnar és Moser droguisták, IV., Koronaherec-utca 9. szám Detsinyi Frigyes drogueria, Marokkói-utca 2. Kicsinyben Magyarország összes gyógy-szerterében.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógy-szer-tárában, valamint Magyarország összes gyógy-szer-tárában.

# Nyári lakóház.

A kálváriai hegyikertek 59. sz. alatt

két szoba, konyha, pincze, fatartó és hozzátartozó kerttel együtt szabad kézből eladó.

Bővebb felvilágosítást ad Merényi Sándor, Szél-u. 4.

## ROPS



MODELL 1910

### 1910-es modellünk újításai:

Intenzív lángzó Gyorsan forral. Kevés szeszt fogyaszt. Erős alkatrészei kivethetők és tisztíthatók. Művészi galvano-bronz kivitel. Hozzáadván biztonsági gyorsfűzőnk eddigi előnyeit, a

### 'Rops' 1910

a jelenkor legszebb, legtartósabb, legbiztosabb és legtakarékosabb asztali tűzhelye. Ha feldül, elalszik! A szesz ki nem folyhat!

Ára Budapesten: 4 — korona.

Régi, használt példányokat a gyár 2 korona 50 fillér ráfizetéssel 1910-es modellre cserél át.

Kapható minden szakmába vágó üzletben.

**.ROPS' Fémárúgyár Részvénytársaság**  
Budapest, V., Váci-út 74/70.

Helyi elárúsítók: Dahlström Károly, Lavotha Ödön, Luchs Ede és Társa, Moskovits Gyula, Tauth Viktor. Vidéki képviselők kerestetnek.

## MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorfűlés, rögzített székrekedés, máj-bántalom, vértörési, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

## MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sósborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuórszólási szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

### Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és nő-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-üzemtelek:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvetéssel teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.



## A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhíven, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevételekor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K-140 és K-200 és ugyiszólván minden gyógyszerertárban kapható.

Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest, Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroslanhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

1396—1910. tkvi szám.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Bankegylet és Homa Péterné végrehajtónak Holományi Krasnik Dorottya végrehajtást szenvedő elleni 690 kor. és 100 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, az Eperjesi Bankegylet utóajánlata folytán az eperjesi kir. törvényszék az eperjesi kir. járásbírósg területén levő:

az eperjesi 562 sz. tkvben A. I. 1. sor. 1061. hr. sz. a. foglalt B. 2., 3. alatt Kollár András és neje Holományi Anna nevében álló s 845 koronára becsült ingatlanaira az utóajánlatot tevő által felajánlott ígérethez képest 1360 korona kikiáltási árrban az újabb árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1910. évi április hó 26-ik napján d. e. 10 órákor a kir. törvényszék árverelő-helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladati nem fog.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 84 kor. 50 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kikiáltó t kezéhez letenni, avagy az 1881. LX t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál való előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni és a bánatpénzt a végrehajtási novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék mint tkvi hatóság  
Eperjesen, 1910. márczius 7.

Unger Geiza,  
kir. tsvszéki bír.

MEGNYILT!

## SAVOY-nagyszálloda

VIII., József-körút 16 BUDAPEST, VIII., József körút 16

A főváros legmodernebb és legújabb szállodája. 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés. Hideg és meleg vízvezeték minden vendégszobában. Lift. Vacuum cleaner. Villanyvilágítás. Társalgótermék. Legnagyobb kényelem. Előkelő étterem és kávéház. Interurban telefon. Mérsékelt árak, szobák 3 kor. tól feljebb, fűtés-, világítással együtt. Modern egészségügyi tekintetek szerint berendezve. — Villamos-vasút-közlekedés az összes pályaudvarokkal.

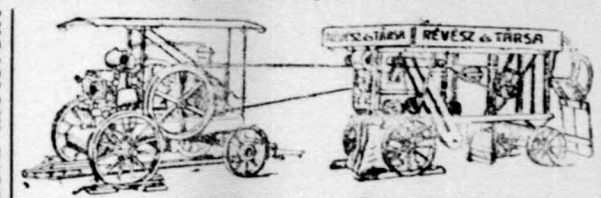
MEGNYILT!

A főváros legszebb útvonalán, nyugodt és előkelő helyen.

## RÉVÉSZ ÉS TÁRSA

≡ Petzold-vasművek motorgyár kizárólagos képviselői ≡  
BUDAPEST, V., Lipót-körút 21. sz.

Világhírű Petzold-motorki.



Olecsó árak! Olecsó üzem!

Garantált elsőrendű IDEAL' benzínmotor, benzín lokomobil, — szivó-gáz motor, nyers olaj-motor, — Diesel-motor, malom berendezések.

Szakszerű, lelkiismeretes kiszolgálás!

Viszontelárúsítókat keresünk!

## SZŐLŐSGAZDÁK!



Homokon és kötött földön.

A ki borait mindenkor jó áron és hamar akarja eladni, ültessen Delaware-szőlőt szántoföldekre is, és ha a hiányzó tőkét ezzel pótolja, az ilyen vegyes bor oly finom lesz, hogy drágán és hamar elkel.

Ezt bizonyítjuk, kik már termeljük és bizonyítják a nagy borkereskedők, a kik 60—80 koronáért is megveszik hektóját, ha százezer hold ilyen teremre is Permetezés nélkül a múlt évben is peronosporától mentes, nagy természt adott (holdanként 35 hektó).

Vesszőről árjegyzék ingyen és bérmentve. NAGY GÁBOR szőlőnagybirtokos KÖLY, Bihar m.

Posta-, távirat- és távbeszélő-állomás.

Levelezés magyar, román, horvát, szerb és német nyelven.

## MIKULIK LAJOS, EPERJES

VÍZVEZETÉK-, SZIVATTYÚ- ÉS CSATORNÁZÁSI BERENDEZŐ

Tervez és készít VÍZVEZETÉKET gazdasági telepek, kastélyok, bérházak és nyaralók részére mindennemű erőhajtással, szivattyúval. CLOSETEKET mindennemű szerkezetben. FÜRDŐ-BERENDEZÉSEKET öntöttvas-, zománczott- s horganylemez-kádakkal és zuhanykészülékkel.

CSATORNÁZÁSOK cémentbeton-, kőagyag- és öntöttvas-csővekből.

ÉPÜLET- és DÍSZMŰBÁDOGOS-munkákat.

JAVÍTÁSOK, ÁTALAKÍTÁSOK pontosan és jutányosan eszközöltenek.

Iroda és mintaraktár: Fő-utcza 23. Lakás: Fő-utcza 37. szám.

Országszerte híre járja:

A «Keil-Lakk»-nak nincsen párja, Pompás fényben a padló, «Keil-Lakk» amellezt olecsó. A ki egyszer ilyet használ, Többet mást nem tűr a háznál. Ajtó, mosdó, ablakpárkány Oly fehér lesz, mint a márvány, Ha fehér «Keil-Lakk»-ot veszünk, S vele mindent jól befestünk.

Konyhabútor, asztal, szék, Itt van «Keil-Lakk», azurkék, Kertibútor fessünk zöldre, Gyermekeknek öröme. «Keil-Lakk»-ból van minden szín, Kék, piros, zöld-rozmarin. Szóval: ház vagy nyári lak, Mindig legyen ott «Keil-Lakk»!

Mindenkor kaphatók:

VAJDICSKA KÁLMÁN cégnél, Eperjesen.

Igló: Fogyasztási szövetkezet. — Kassa: Ifj. Novelly Sándor utóda. — Kisseben: Kassevits J. János.

Millió háziasszonyok tisztitanak

# Globus

Fémtisztítókivonatal

mely a legjobb Fémtisztítószer a világon.